

介護福祉士を目指す外国人介護人材受入施設のための指導者養成研修
介護福祉士国家資格取得までの支援（②日本語）
参考資料集

- ・ 『介護の言葉と漢字ハンドブック』（英語版） 通し番号 1～12
 - 目次
 - p.1～4、p.219、272、326、337

- ・ 『介護の言葉と漢字ハンドブック』（ベトナム語版） 通し番号 13～24
 - 目次
 - p.1～4、p.219、272、326、337

- ・ 『介護の言葉と漢字ハンドブック』（インドネシア語版） 通し番号 25～36
 - 目次
 - p.1～4、p.219、272、326、337

- ・ 『介護の言葉と漢字ワークブック』 通し番号 37～42
 - p.5～7、p.12～14

- ・ 『介護の言葉と漢字ワークブック 言葉の使い方ドリル』 通し番号 43～45
 - p.1～3

- ・ 『介護の言葉と漢字国家試験対策 段階別事例問題読解』 通し番号 46～49
 - p.1～4

- ・ 『介護の言葉と漢字国家試験対策 ウォーミングアップ』 通し番号 50～55
(英語／ベトナム語)
 - 目次
 - p.1、86、120、124、145

- ・ 『介護の言葉と漢字国家試験対策 ウォーミングアップ』 通し番号 56～61
(英語／インドネシア語)
 - 目次
 - p.1、86、120、124、145

- ・ 『介護の言葉と漢字国家試験対策 ウォーミングアップ ワークブック』
 (英語／ベトナム語) **通し番号 62～66**
 ➤ p.1～4、36、37

- ・ 『介護の言葉と漢字国家試験対策 ウォーミングアップ ワークブック』
 (英語／インドネシア語) **通し番号 67～71**
 ➤ p.1～4、36、37

- ・ 『始めよう！外国人のための介護福祉士国家試験対策』 **通し番号 72～96**
 ➤ 目次
 ➤ p.6～19、p.106～113

- ・ 『外国人のための介護福祉士国家試験対策 2024 新カリキュラム I』
 ➤ p.3～7 **通し番号 97～101**

- ・ 『外国人のための介護福祉士国家試験対策 2024 新カリキュラム I II III問題集』
 ➤ p.3～6 **通し番号 102～105**

- ・ 『外国人のための介護福祉士国家試験対策 2024 新カリキュラム I II III
 これだけは覚えよう！「ワークシート」』
 ➤ p.1、7、12 **通し番号 106～108**

目 次

1	施設の人	1
2	施設	13
3	施設内の物・介護用品 (1)	25
	施設内の物・介護用品 (2)	33
4	献立表	41
5	体 (1) 体の外側	51
	体 (2) 体の中	61
	体 (3) 骨・関節・筋肉・腱	
	その他	67
6	体の症状 (1)	75
	体の症状 (2)	83
7	介護士の日 (日勤)	93
	介護士の日 (夜勤)	109
8	介護日誌 (1) 日勤日誌	119
	介護日誌 (2) 夜勤日誌	129
	介護日誌 (3) よく使う言葉と表現-1	139
	よく使う言葉と表現-2	145
	よく使う言葉と表現-3	161
	よく使う言葉と表現-4	169
9	書類 (1) 利用者個人票	175
	書類 (2) 介護サービス計画書	187
	書類 (3) 主治医意見書	193

Table of Contents

1. Staff in the facilities	1
2. Facilities	13
3. Things and nursing care equipment in the facilities (1)	25
Things and nursing care equipment in the facilities (2)	33
4. Menu	41
5. Body parts (1) Outside	51
Body parts (2) Inside	61
Body parts (3) Bones, joints, muscles, and tendons etc.	67
6. Symptoms (1)	75
Symptoms (2)	83
7. A care worker's day (Day shift)	93
A care worker's day (Night shift)	109
8. Nursing care daily report (1) Day shift	119
Nursing care daily report (2) Night shift	129
Nursing care daily report (3)	
Frequently used words and expressions-1 ...	139
Frequently used words and expressions-2 ...	145
Frequently used words and expressions-3 ...	161
Frequently used words and expressions-4 ...	169
9. Documents (1) User's individual list	175
Documents (2) Nursing care service plan	187
Documents (3) Statement by attending physician	193

ふろく
付録

1	老人 <small>ろうじん</small> に多い病 <small>おほ</small> 気 <small>びょうき</small>	205
2	病院 <small>びょういん</small> (診 <small>しん</small> 療 <small>りょう</small> 科 <small>か</small> ・其 <small>た</small> 他)	206
3	日本 <small>にほん</small> 地 <small>ち</small> 図 <small>ず</small>	207
4	封筒 <small>ふうとう</small> の書 <small>か</small> き方 <small>かた</small>	208
5	祝 <small>しゅく</small> 日 <small>じつ</small>	209
6	年 <small>ねん</small> 中 <small>ちゅう</small> 行 <small>ぎょう</small> 事 <small>じ</small>	210
7	施 <small>し</small> 設 <small>せつ</small> の年 <small>ねん</small> 中 <small>ちゅう</small> 行 <small>ぎょう</small> 事 <small>じ</small>	211
8	基 <small>き</small> 本 <small>ほん</small> 漢 <small>かん</small> 字 <small>じ</small>	212

さくいん
索引

1	提 <small>てい</small> 出 <small>しゅつ</small> 語 <small>ご</small> 彙 <small>い</small> ・熟 <small>じゅく</small> 語 <small>ご</small> の五 <small>ご</small> 十 <small>じゅう</small> 音 <small>おん</small> 順 <small>じゅん</small> 索 <small>さく</small> 引 <small>いん</small>	219
	(英 <small>えい</small> 語 <small>ご</small> 訳 <small>やく</small> 付 <small>つ</small> き)	
2	提 <small>てい</small> 出 <small>しゅつ</small> 語 <small>ご</small> 彙 <small>い</small> ・熟 <small>じゅく</small> 語 <small>ご</small> の英 <small>えい</small> 語 <small>ご</small> のアルファベツト順 <small>じゅん</small> 索 <small>さく</small> 引 <small>いん</small>	272
	(日 <small>にほん</small> 語 <small>ご</small> 訳 <small>やく</small> 付 <small>つ</small> き)	
3	提 <small>てい</small> 出 <small>しゅつ</small> 漢 <small>かん</small> 字 <small>じ</small> の五 <small>ご</small> 十 <small>じゅう</small> 音 <small>おん</small> 順 <small>じゅん</small> 索 <small>さく</small> 引 <small>いん</small>	326
4	提 <small>てい</small> 出 <small>しゅつ</small> 漢 <small>かん</small> 字 <small>じ</small> の画 <small>かく</small> 数 <small>すう</small> 順 <small>じゅん</small> 索 <small>さく</small> 引 <small>いん</small>	337

もつと知しろう

家 <small>か</small> 族 <small>ぞく</small>	24
天 <small>てん</small> 気 <small>き</small>	32
おやつ.....	50
味 <small>あじ</small>	60
やまいだれ.....	66
つき.....	92
日 <small>にほん</small> 人 <small>じん</small> の名 <small>な</small> 前 <small>まえ</small> ベス <small>ト</small> 10.....	118
気 <small>き</small> 持 <small>も</small> ち.....	128
季 <small>き</small> 節 <small>せつ</small> の言 <small>こと</small> 葉 <small>は</small>	138
よ <small>つ</small> く使 <small>けい</small> う敬 <small>ご</small> 語 <small>ひょうげん</small> 表 <small>ひょう</small> 現 <small>げん</small>	144
否 <small>ひ</small> 定 <small>てい</small> の漢 <small>かん</small> 字 <small>じ</small>	168
みる.....	174

Appendices

1. Illnesses of elderly person	205
2. Hospital (Departments and others)	206
3. Map of Japan	207
4. Name & address on envelope	208
5. National holidays	209
6. Annual events in Japan	210
7. Annual events in the facilities	211
8. Basic kanji (strokes)	212

Index

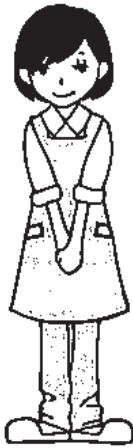
1. Index based on the Japanese syllabary order for all vocabulary and jukugo covered in this book (with English translation)	219
2. Index based on the alphabetical order of English translation for all vocabulary and jukugo covered in this book (with Japanese translation)	272
3. Index based on the Japanese syllabary order for all kanji covered in this book	326
4. Index based on the stroke count for all kanji covered in this book	337

Getting more knowledge

Family	24
Weather	32
Snacks	50
Tastes	60
Yamaidare (a radical of kanji)	66
Tsuki (a radical of kanji)	92
Top ten Japanese names	118
Feelings	128
Seasons	138
Frequently used honorifics	144
Negative kanji	168
Miru (See etc...)	174

1 施設の人

スタッフ



① かいごふくしし
介護福祉士



② しせつちよう
施設長



③ かんごし
看護師



④ いし
医師
⑤ しゆじ い
主治医
⑥ せんせい
先生



⑦ かんりえいようし
管理栄養士
⑧ えいようし
栄養士

⑨ りようほうし 療法士



⑩ おんがくりようほうし
音楽療法士



⑫ りがくりようほうし
理学療法士



⑪ げんごちようかくし
言語聴覚士

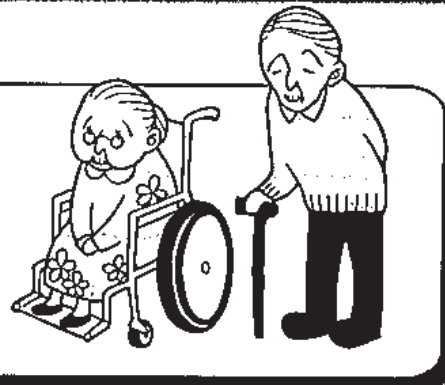


⑬ さぎようりようほうし
作業療法士

⑭ りようしゃ 利用者

- ⑮ にゆうしよしゃ
入所者
- ⑯ つうしよしゃ
通所者
- ⑰ こうれいしゃ
高齢者

- ⑱ ちてきしよががいしゃ
知的障害者
- ⑲ しんたいしよががいしゃ
身体障害者
- ⑳ せいしんしよががいしゃ
精神障害者



⑰ た ひとびと その他の人々

- ⑳ じむちよう
事務長
- ㉑ しょくいん
職員
- ㉒ たんとうしゃ
担当者

- ㉓ かいじょいん
介助員
- ㉔ せいかつしどういん
生活指導員
- ㉕ ほうもんかいごいん
訪問介護員

- ㉖ かいごじゆうじしゃ
介護従事者
- ㉗ ちょうりいん
調理員

- ㉘ せいそういん
清掃員
- ㉙ ボランティア

施設の人 — STAFF IN THE FACILITIES —

1. 介護福祉士	care worker	16. 通所者	day-resident
2. 施設長	director (of the facility)	17. 高齢者	the aged
3. 看護師	nurse, nursing staff	18. 知的障害者	mentally disabled person
4. 医師	doctor	19. 身体障害者	physically disabled person
5. 主治医	attending physician	20. 精神障害者	mentally disabled person
6. 先生	doctor, teacher	21. 事務長	secretary general
7. 管理栄養士	National Registered Dietitian	22. 職員	personnel, staff
8. 栄養士	dietitian	23. 担当者	person in charge
9. 療法士	therapist	24. 介助員	helper
10. 音楽療法士	music therapist	25. 生活指導員	social counselor
11. 言語聴覚士	speech language hearing therapist	26. 訪問介護員	visiting care attendant
12. 理学療法士	physical therapist	27. 介護従事者	care worker
13. 作業療法士	occupational therapist	28. 調理員	cooking staff
14. 利用者	user	29. 清掃員	cleaning staff
15. 入所者	resident	30. ボランティア	volunteer

介 4	カイ	mediate, help
介護 (する)	かいご	nursing care
介助 (する)	かいじょ	assistance
介抱 (する)	かいほう	care, nursing
紹介 (する)	しょうかい	introduction
全介助	ぜんかいじょ	total assistance
仲介 (する)	ちゅうかい	agency, mediate
老老介護	ろうろうかいご	nursing care by the aged
護 20	ゴ	protect
介護者	かいごしゃ	care worker
看護 (する)	かんご	nursing
救護 (する)	きゅうご	aid, rescue
保護 (する)	ほご	protection
養護 (する)	ようご	custodial care
福 13	フク	happiness, good luck
幸福	こうふく	happy
祝福 (する)	しゅくふく	blessing, celebration
裕福	ゆうふく	rich
ゆうふく かてい そだ 裕福な家庭で育つ。		

社 8	シ	blessedness
介護福祉士	かいごふくしし	care worker
社会福祉	しゃかいふくし	social welfare
士 3	シ	military man, profession (suffix)
介護士	かいごし	care worker
紳士	しんし	gentleman
博士	はかせ、はくし	Dr., Ph.D.
療法士	りょうほうし	therapist
* 富士山	ふじさん	* Mt. Fuji
施 9	ほどこ (す) シ、セ	give alms, dispense, do, carry out
施行 (する)	しこう・せこう	operation
施設	しせつ	facility
施錠 (する)	せじょう	locking
実施 (する)	じっし	enforcement
まいつきたんじょうかい <small>じっし</small> 毎月誕生会を実施する。		

索引

1. 提出語彙・熟語の五十音順索引

Index based on the Japanese syllabary order for all vocabulary and jukugo covered in this book

ことば 言葉 (かな)	ことば 言葉 (漢字)	えいご 英語	ページ
【あ 行】			
あいて	相手	partner	21
あえもの	和え物	mixed food with sause	42
あおぐろい	青黒い	blue-black	140
あおざかな	青魚	sardines and mackerel	42
あおじろい	青白い	pale, greenness	140
あおむけ	仰向け	lying face up	170, 173
あかかっしょく	赤褐色	auburn, henna	140
あかぐろい	赤黒い	dark red	140
アキレスけん	アキレス腱	Achilles' tendon	68
あくしゅう	悪臭	stink, stench, bad smell	89
あくせい	悪性	malignancy	89, 115
あくび	欠伸(する)	yawn	84, 91
あげもの	揚げ物	deep fried food	42
あご	顎	chin	52
あさせ	浅瀬	shallows, shoal	165
あし	足	foot, leg	52
あしくび	足首	tarsus, ankle	52
あじつけ	味付け(する)	seasoning	45
あしのこう	足の甲	instep	63
あずき	小豆	azuki bean	46
あたま	頭	head	52
あつか	悪化(する)	aggravation, deterioration	73, 89
あつとう	圧倒(する)	overwhelming	114
あっぱく	圧迫(する)	pressure, oppression	36, 120, 122
あっぱくこっせつ	圧迫骨折	pressure fracture	122
あつりよく	圧力	pressure	36
あてまくら	当て枕	supporting pillow	29
あとしまつ	後始末(する)	settlement, cleaning	188, 189
あぶらあせ	脂汗	greasy sweat	84, 90
あみど	網戸	screen door	27
あらきざみ	粗刻み	rough-cut	42
ある	有る	exist, be, have	84
アレルギー	アレルギー	allergy	84
あんけん	案件	issue	160
あんしん	安心(する)	relief	77
あんせい	安静	rest (in bed), quiet	15, 77
あんぜん	安全	safety	77

2. 提出語彙・熟語の英語のアルファベット順索引

Index based on the alphabetical order of English translation for all vocabulary and jukugo covered in this book

英単語	ことば 言葉 (かな)	ことば 言葉 (漢字)	ページ
[A]			
a bite	ひとくちだい	一口大	42
a doze	いねむり	居眠り (する)	137
a lot of quantity	たいりょう	大量	117
a piece of paper	しへん	紙片	108
a posture of a person, in which the person sits on the edge of the bed with legs dangling	たんざい	端座位	40, 170
a posture of a person, in which the person sits with legs fully extended	ちょうざい	長座位	170
abandonment	だんねん	断念 (する)	125
abbreviation, shortening	たんしゆく	短縮 (する)	81
abdominal dropsy	ふくすい	腹水	58
abdominal pain	ふくつう	腹痛	58, 76, 78
abdominal position	うつぶせ	うつ伏せ	170
abdominal position	ふくがい	腹臥位	105, 170
abdominal pressure	ふくあつ	腹圧	36
aberration, eccentricity	きこう	奇行	204
able	びんわん	敏腕	56
abnormal	いよう	異様	126
abnormal change	いへん	異変	85, 156
abnormal condition	いじょう	異状	85
abnormalities, disorder	いじょう	異常	84, 85
about	やく	約	130
above	いじょう	以上	147
abrasion; graze	すりきず	すり傷	140
abridgement	しゆくやく	縮約 (する)	81
absence	ふざい	不在	186
absence	るす	留守	113
absence	けっせき	欠席 (する)	91, 135
absence because of illness	びょうけつ	病欠	91
absent from work	けっきん	欠勤 (する)	91, 95
absent minded	ぼんやりする	ぼんやりする	162
absolutely	ぜったい	絶対	130, 134, 192
absorbent cotton	だっしめん	脱脂綿	35
absorption	きゅうしゅう	吸収 (する)	72
abstract	ちゅうしょうてき	抽象的	153
acceptance	じゅよう	受容 (する)	16, 170, 181
accident	じこ	事故	20

ていしゅつかんじ ごじゅうおんじゆんさくいん
3. 提出漢字の五十音順索引

Index based on the Japanese syllabary order for all kanji covered in this book

よ <small>カタ</small> 読み方	かんじ 漢字	ページ
【あ <small>ぎょう</small> 行】		
あ (たる、てる)	当	11
あ (びせる、びる)	浴	18
あ (る)	有	87
あ (る)	在	186
あい	相	21
アク	悪	89
あさ (い)	浅	165
あじ	味	45
あじ (わう)	味	45
あせ	汗	90
あた (り)	辺	203
あたい	値	79
あたた (か、かい、まる、める)	温	36
アツ	圧	36
あつ (い)	熱	86
あば (く、れる)	暴	185
あぶ (ない)	危	114
あぶら	脂	89
あや (うい、ぶむ)	危	114
あやつ (る)	操	103
あやま (ち、つ)	過	200
あやま (る)	誤	112
あゆ (む)	歩	39
あらた (まる、める)	改	148
あらわ (す、れる)	表	43
ある (く)	歩	39
アン	安	77
イ	以	147
イ	衣	19
イ	医	6
イ	位	105
イ	胃	65
イ	異	85
イ	移	104
イ	意	197
イ	違	156
い (る)	要	155
い (る)	居	15

いき	息	163
イク	育	180
いこ (い、う)	憩	105
いそ (ぐ)	急	132
いた (い、む、める)	痛	78
いだ (く)	抱	172
いた (む、める)	傷	88
いな	否	166
いのち	命	134
いや	嫌	163
イン	因	199
イン	陰	71
ウ	有	87
う (かる、ける)	受	181
う (ける)	請	197
う (つ)	打	171
うしな (う)	失	102
うち	内	74
うつ (す、る)	移	104
うつく (しい)	美	17
うった (える)	訴	121
うつわ	器	39
うで	腕	56
うら	裏	18
エ	回	116
え (む)	笑	135
エイ	栄	6
エキ	液	190
エン	炎	85
エン	援	23
オ	汚	167
オ	和	19
オ	悪	89
お (いる)	老	22
お (う)	追	123
お (う)	負	136
お (く)	置	191
お (ちる・とす)	落	164
お (びる)	帯	35
お (り、る、れる)	折	88
オウ	応	171

ていしゅつかんじ かくすうじゅんさくいん
4. 提出漢字の画数順索引

Index based on the stroke count for all kanji covered in this book

かくすう 画数	かんじ 漢字	よ 読み方	ページ				
2	了	リョウ	107	6	危	あぶ (ない) あや (うい、ぶむ)、キ	114
3	士	シ	4		老	お(いる)、ふ (ける) ロウ	22
4	内	うち、ダイ、ナイ	74		各	おのおの、カク	115
	公	おおやけ、コウ	21		交	か (う、わす) ま (ざる、じる、ぜる) まじ(える、わる)、コウ	100
	欠	か (く、ける)、ケツ	91			汚	きたな (い)、けが (す、 らわしい、れる) よご (す、れる)、オ
	介	カイ	3		件		ケン
	片	かた、ヘン	108		衣	ころも、イ	19
	比	くら (べる)、ヒ	124		舌	した、ゼツ	55
	毛	け、モウ	53		吸	す (う)、キュウ	72
	心	こころ、シン	64		宅	タク	22
	支	ささ (える)、シ	22		団	ダン、トン	29
	*爪	つめ、ショウ、ソウ	57		血	ち、ケツ	71
	戸	と、コ	27		伝	つた (う、える、わる) デン	202
	化	ば (かす、ける)、カ、ケ	73			成	な (す、る)、ジョウ セイ
	予	ヨ	103		吐	は (く)、ト	89
5	辺	あた (り)、ベ、ヘン	203			肌	はだ
	庄	アツ	36		再	ふたた (び)、サ サイ	150
	以	イ	147			曲	ま (がる、げる) キョク
	打	う (つ)、ダ	171		全	まった (く)、ゼン	59
	失	うしな (う)、シツ	102		守	まも (る)、もり、シュ ス	113
	必	かなら (ず)、ヒツ	155	回		まわ (す、る)、エ カイ	116
	皮	かわ、ヒ	70	自	みずか (ら)、シ、ジ	38	
	甲	カン、コウ	63		向	む (かう、く、ける こう)、コウ	173
	加	くわ (える、わる)、カ	123	巡	めぐ (る)、ジュン	111	
	込	こ (む、める)	167	安	やす (い)、アン	77	
	示	しめ (す)、シ、ジ	122	因	よ (る)、イン	199	
	処	ショ	190		両	リョウ	183
	末	すえ、バツ、マツ	189	7	改	あらた (まる、める) カイ	148
	他	タ	182		医	イ	6
	平	たい (ら)、ひら、 ビョウ、ヘイ	177		否	いな、ヒ	166
	付	つ (く、ける)、フ	73				
	包	つつ (む)、ホウ	35				
	布	ぬの、フ	28				
	申	もう (す)、シン	95				
6	当	あ (たる、てる)、トウ	11				
	有	あ (る)、ウ、ユウ	87				
	在	あ (る)、ザイ	186				
	汗	あせ、カン	90				

目次

1	施設 <small>しせつ</small> の人 <small>ひと</small>	1
2	施設 <small>しせつ</small>	13
3	施設内 <small>しせつない</small> の物 <small>もの</small> ・介護用品 <small>かいごようひん</small> (1)	25
	施設内 <small>しせつない</small> の物 <small>もの</small> ・介護用品 <small>かいごようひん</small> (2)	33
4	献立表 <small>こんだてひょう</small>	41
5	体 <small>からだ</small> (1) 体 <small>からだ</small> の外側 <small>そとがわ</small>	51
	体 <small>からだ</small> (2) 体 <small>からだ</small> の中 <small>なか</small>	61
	体 <small>からだ</small> (3) 骨 <small>ほね</small> ・関節 <small>かんせつ</small> ・筋肉 <small>きんにく</small> ・腿 <small>けん</small> その他 <small>その他</small>	67
6	体 <small>からだ</small> の症状 <small>しょうじょう</small> (1)	75
	体 <small>からだ</small> の症状 <small>しょうじょう</small> (2)	83
7	介護士 <small>かいごし</small> の一日 <small>いちにち</small> (日勤 <small>にっきん</small>)	93
	介護士 <small>かいごし</small> の一日 <small>いちにち</small> (夜勤 <small>やきん</small>)	109
8	介護日誌 <small>かいごにっし</small> (1) 日勤日誌 <small>にっきんにっし</small>	119
	介護日誌 <small>かいごにっし</small> (2) 夜勤日誌 <small>やきんにっし</small>	129
	介護日誌 <small>かいごにっし</small> (3) よく使う言葉と表現-1 <small>つかことばひょうげん</small>	139
	よく使う言葉と表現-2 <small>つかことばひょうげん</small>	145
	よく使う言葉と表現-3 <small>つかことばひょうげん</small>	161
	よく使う言葉と表現-4 <small>つかことばひょうげん</small>	169
9	書類 <small>しよるい</small> (1) 利用者個人票 <small>りようしゃこじんひょう</small>	175
	書類 <small>しよるい</small> (2) 介護サービス計画書 <small>かいごけいかくしよ</small>	187
	書類 <small>しよるい</small> (3) 主治医意見書 <small>しゅじいけんしよ</small>	193

Mục lục

1. Đội ngũ cán bộ, nhân viên, đối tượng trong cơ sở	1
2. Cơ sở	13
3. Vật dụng, đồ dùng chăm sóc trong cơ sở (1)	25
Vật dụng, đồ dùng chăm sóc trong cơ sở (2)	33
4. Bảng thực đơn	41
5. Bộ phận cơ thể (1) Phía ngoài	51
Bộ phận cơ thể (2) Nội tạng	61
Bộ phận cơ thể (3) Xương, khớp, cơ bắp, và gân v.v.. Những bộ phận khác (không có trong sơ đồ)	67
6. Triệu chứng (1)	75
Triệu chứng (2)	83
7. Một ngày làm việc của nhân viên chăm sóc (ca ngày)	93
Một ngày làm việc của nhân viên chăm sóc (ca đêm)	109
8. Ghi chép chăm sóc (1) Ghi chép ca ngày	119
Ghi chép chăm sóc (2) Ghi chép ca đêm	129
Ghi chép chăm sóc hàng ngày (3) Những ngôn từ và cách diễn đạt thường dùng -1 ...	139
Những ngôn từ và cách diễn đạt thường dùng -2	145
Những ngôn từ và cách diễn đạt thường dùng -3	161
Những ngôn từ và cách diễn đạt thường dùng -4	169
9. Sổ sách (1) Thông tin cá nhân người sử dụng	175
Sổ sách (2) Kế hoạch dịch vụ chăm sóc	187
Sổ sách (3) Bản ghi chép nhận định của bác sĩ	193

ふるく
付録

1	老人に多い病 <small>ろうじん おお びょう き</small> 気	205
2	病院 <small>びょういん しんりょう か</small> (診療科・その他)	206
3	日本地図 <small>にほん ちず</small>	207
4	封筒の書き方 <small>ふうとう か かた</small>	208
5	祝日 <small>しゅくじつ</small>	209
6	年中行事 <small>ねんちゅうぎょうじ</small>	210
7	施設の年中行事 <small>しせつ ねんちゅうぎょうじ</small>	211
8	基本漢字 <small>きほんかんじ</small>	212

さくいん
索引

1	提出語彙・熟語の五十音順索引 <small>ていしゅつごい じゅくご ごじゅうおんじゅんさくいん</small> (ベトナム語訳付き)	219
2	提出語彙・熟語の英語訳のアルファベット順索引 <small>ていしゅつごい じゅくご えいごやく じゅんさくいん</small> (日本語訳付き)	273
3	提出漢字の五十音順索引 <small>ていしゅつかんじ ごじゅうおんじゅんさくいん</small>	328
4	提出漢字の画数順索引 <small>ていしゅつかんじ かくすうじゅんさくいん</small>	339

もっと知ろう

	家族 <small>かぞく</small>	24
	天気 <small>てんき</small>	32
	おやつ	50
	味 <small>あじ</small>	60
	やまいだれ	66
	つき	92
	日本人の名前ベスト10 <small>にほんじん なまえ</small>	118
	気持ち <small>きもち</small>	128
	季節の言葉 <small>きせつ ことば</small>	138
	よく使う敬語表現 <small>つか けいごひょうげん</small>	144
	否定の漢字 <small>ひてい かんじ</small>	168
	みる	174

Phụ lục

1. Bệnh thường gặp ở người cao tuổi	205
2. Bệnh viện (các khoa phòng và các bộ phận khác)	206
3. Bản đồ Nhật Bản	207
4. Cách viết phong bì thư	208
5. Các ngày Lễ Tết	209
6. Các sự kiện trong năm	210
7. Các sự kiện trong năm của cơ sở	211
8. Chữ Hán tự cơ bản (số nét)	212

Bảng mục lục

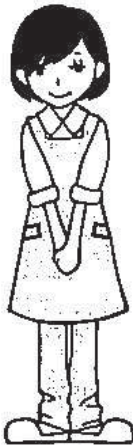
1. Từ vựng và thành ngữ theo bảng chữ Nhật (kèm theo bản dịch tiếng Việt)	219
2. Từ vựng và thành ngữ theo bảng chữ cái (kèm theo bản dịch tiếng Nhật)	273
3. Hán tự theo thứ tự bảng chữ Nhật	328
4. Hán tự theo số nét viết	339

Tìm hiểu thêm

Gia đình	24
Thời tiết	32
Đồ ăn nhẹ	50
Hương vị	60
Bộ chữ liên quan đến bệnh tật	66
Bộ chữ có chữ "tsuki"	92
10 tên gọi phổ biến nhất của người Nhật	118
Cảm giác	128
Từ ngữ miêu tả thời tiết	138
Một số kính ngữ thường gặp	144
Hán tự mang ý nghĩa phủ định	168
Từ đồng âm khác nghĩa "Mi-ru"	174

1 施設の人

スタッフ



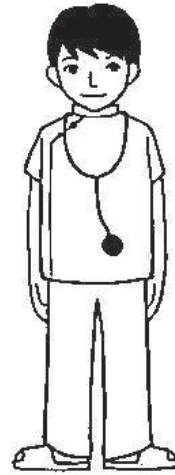
① 介護福祉士
かいごふくしし



② 施設長
しせつちよう



③ 看護師
かんごし



④ 医師
いし
⑤ 主治医
しゅじ い
⑥ 先生
せんせい



⑦ 管理栄養士
かんりえいようし
⑧ 栄養士
えいようし

⑨ 療法士



⑩ 音楽療法士
おんがくりようほうし



⑫ 理学療法士
りがくりようほうし



⑪ 言語聴覚士
げんごちようかくし



⑬ 作業療法士
さぎようりようほうし

⑭ 利用者

⑮ 入所者
にゆうしょしゃ

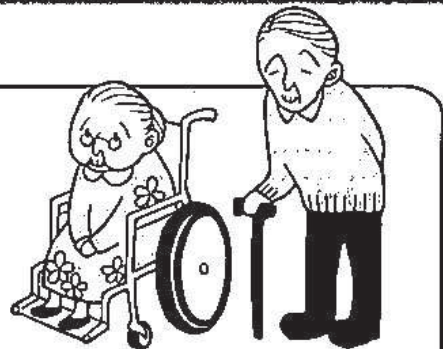
⑯ 通所者
つうしょしゃ

⑰ 高齢者
こうれいしゃ

⑱ 知的障害者
ちてきしょうがいしゃ

⑲ 身体障害者
しんたいしょうがいしゃ

⑳ 精神障害者
せいしんしょうがいしゃ



ポチ



タマ

その他の人々

⑳ 事務長
じむちよう

㉑ 職員
しょくいん

㉒ 担当者
たんとうしゃ

㉓ 介助員
かいじょいん

㉔ 生活指導員
せいかつしどういん

㉕ 訪問介護員
ほうもんかいごいん

㉖ 介護従事者
かいごじゅうじしゃ

㉗ 調理員
ちょうりいん

㉘ 調理員
ちょうりいん

㉙ 清掃員
せいそういん

㉚ ボランティア
ボランティア

施設の人 — Đội ngũ cán bộ, nhân viên, đối tượng trong cơ sở —

1. 介護福祉士	hộ lý; chuyên viên chăm sóc người cao tuổi, người khuyết tật v.v... (chứng chỉ Quốc gia)	16. 通所者	thành viên ngoại trú
2. 施設長	giám đốc cơ sở	17. 高齢者	người cao tuổi
3. 看護師	điều dưỡng viên, y tá	18. 知的障害者	người thiếu năng trí tuệ
4. 医師	bác sĩ	19. 身体障害者	người khuyết tật về thân thể
5. 主治医	bác sỹ phụ trách, bác sỹ điều trị chính	20. 精神障害者	người khiếm khuyết về tâm thần
6. 先生	bác sĩ, giáo viên, giáo sư	21. 事務長	trưởng văn phòng
7. 管理栄養士	chuyên viên quản lý dinh dưỡng (chứng chỉ Quốc gia)	22. 職員	nhân viên
8. 栄養士	chuyên viên dinh dưỡng (chứng chỉ tỉnh thành)	23. 担当者	nhân viên phụ trách
9. 療法士	kỹ thuật viên trị liệu	24. 介助員	người trợ giúp
10. 音楽療法士	kỹ thuật viên liệu pháp âm nhạc	25. 生活指導員	chuyên viên hướng dẫn sinh hoạt
11. 言語聴覚士	kỹ thuật viên trị liệu ngôn ngữ, thính giác	26. 訪問介護員	nhân viên chăm sóc người già tại nhà
12. 理学療法士	kỹ thuật viên vật lý trị liệu	27. 介護従事者	người làm nghề hộ lý, chăm sóc người cao tuổi, người khuyết tật v.v...
13. 作業療法士	kỹ thuật viên liệu pháp lao động	28. 調理員	nhân viên nấu nướng
14. 利用者	người sử dụng	29. 清掃員	nhân viên vệ sinh, nhân viên quét dọn
15. 入所者	người sống ở cơ sở, người định vào cơ sở	30. ボランティア	tình nguyện viên

介 4	カイ	GIỚI: thông qua
介護 (する)	かいご	chăm sóc người cao tuổi, người khuyết tật v.v...
介助 (する)	かいじょ	hỗ trợ
介抱 (する)	かいほう	chăm sóc người bệnh
紹介 (する)	しょうかい	giới thiệu
全介助	ぜんかいじょ	trợ giúp, hỗ trợ toàn bộ
仲介 (する)	ちゅうかい	trung gian, môi giới
老老介護	ろうろうかいご	người già chăm sóc người già
護 20		
	ゴ	HỘ: bảo hộ
介護者	かいごしゃ	người chăm sóc người cao tuổi, người khuyết tật v.v...
看護 (する)	かんご	điều dưỡng
救護 (する)	きゅうご	cứu hộ
保護 (する)	ほご	bảo hộ
養護 (する)	ようご	trông nom chăm sóc
福 13		
	フク	PHÚC: hạnh phúc, may mắn
幸福	こうふく	hạnh phúc
祝福 (する)	しゅくふく	chúc phúc, chúc mừng
裕福	ゆうふく	giàu sang
ゆうふく かてい そだ 裕福な家庭で育つ。		

社 8	シ	CHỈ: chúc lành, phước lành
介護福祉士	かいごふくしし	hộ lý; chuyên viên chăm sóc người cao tuổi, người khuyết tật v.v... (chứng chỉ Quốc gia)
社会福祉	しゃかいふくし	phúc lợi xã hội
士 3	シ	SĨ: nhân viên
介護士	かいごし	hộ lý; nhân viên chăm sóc người cao tuổi, người khuyết tật v.v...
紳士	しんし	quý ông
博士	はかせ、はくし	tiến sĩ
療法士	りょうほうし	kỹ thuật viên trị liệu
*富士山	ふじさん	*Núi Phú Sĩ
施 9	ほどこ (す) シ、セ	THỊ: cung cấp, phân phát, làm
施行 (する)	しこう・せこう	hoạt động, tiến hành
施設	しせつ	cơ sở
施錠 (する)	せじょう	khóa
実施 (する)	じっし	thực thi
まいつきたんじょうかい じっし 毎月誕生会を実施する。		

索引

1. 提出語彙・熟語の五十音順索引

Từ vựng và thành ngữ theo bảng chữ Nhật (kèm theo bản dịch tiếng Việt)

ことば 言葉 (かな)	ことば 言葉 (漢字)	ベトナム語	ページ
【あ 行】			
あいて	相手	đối tác	4
あえもの	和え物	món ăn trộn gồm rau, cá với nước sốt	4
あおぐろい	青黒い	xanh mét, xanh đen	14
あおざかな	青魚	những loại cá có lưng màu xanh	4
あおじろい	青白い	xanh xao	14
あおむけ	仰向け	nằm ngửa	170, 17
あかかっしょく	赤褐色	màu đỏ nâu	14
あかぐろい	赤黒い	đỏ sẫm	14
アキレスけん	アキレス腱	gân gót chân	6
あくしゅう	悪臭	bốc mùi, có mùi hôi thối	8
あくせい	悪性	ác tính	89, 11
あくび (する)	*欠伸	ngáp	84, 9
あげもの	揚げ物	món rán, món chiên	4
あご	顎	cằm	5
あさせ	浅瀬	chỗ nông, chỗ cạn (nước)	16
あし	足	chân, bàn chân	5
あしくび	足首	cổ chân	5
あじつけ (する)	味付け	nêm gia vị	4
あしのこう	足の甲	mu bàn chân	6
あずき	*小豆	đậu đen	4
あたま	頭	đầu	5
あつか (する)	悪化	trình trạng xấu đi, suy thoái	73, 8
あつとう (する)	圧倒	áp đảo	11
あっぱく (する)	圧迫	tạo áp lực, áp bức	36, 120, 12
あっぱくこっせつ	圧迫骨折	gãy xương do bị đè nén áp lực	12
あつりょく	圧力	áp lực	3
あてまくら	当て枕	gối hỗ trợ (dùng cho bệnh nhân không có khả năng tự thay đổi tư thế)	2
あとしまつ (する)	後始末	dọn dẹp, làm sạch	188, 18
あぶらあせ	脂汗	mồ hôi dầu, mồ hôi nhờn	84, 9
あみど	網戸	cửa lưới (để chắn côn trùng)	2
あらかざみ	粗刻み	đồ ăn băm thô	4
ある	有る	có, tồn tại	8
アレルギー	アレルギー	dị ứng	8
あんけん	案件	dự án, vấn đề	16
あんしん (する)	安心	an tâm	7
あんせい	安静	an tĩnh, tĩnh dưỡng	15, 7
あんぜん	安全	an toàn	7

れいたん	冷淡	thờ ơ, lạnh nhạt	37
れいとう (する)	冷凍	đông lạnh	37
れいとうこ	冷凍庫	tủ đông lạnh	38
れきし	歴史	lịch sử	182
れんけい (する)	連携	hợp tác	133
れんじつ	連日	hàng ngày	133
れんしゅう (する)	練習	thực hành, luyện tập	16
れんぞく (する)	連続	liên tục	178
れんらく (する)	連絡	liên lạc, liên hệ	130, 133
ろうか (する)	老化	lão hóa	22
ろうがん	老眼	lão thị	22, 54
ろうご	老後	về già, khi tuổi đã cao	22
ろうじんかいごしえん センター	老人介護支援セ ンター	trung tâm hỗ trợ chăm sóc người cao tuổi	14
ろうじんびょう	老人病	bệnh của người cao tuổi	22
ろうじんふくししせつ	老人福祉施設	cơ sở phúc lợi xã hội dành cho người cao tuổi	14
ろうじんふくしセン ター	老人福祉セン ター	trung tâm phúc lợi dành cho người cao tuổi	14
ろうすい	老衰	tình trạng suy yếu do tuổi già, sự suy yếu do tuổi già, lão suy	22, 164
ろうどう (する)	労働	lao động	185
ろうりょく	劳力	lao lực	185
ろうれいねんきん	老齡年金	tiền lương hưu, tiền trợ cấp dưỡng lão	22
ろうろうかいご	老老介護	người già chăm sóc người già	3
ろくおん (する)	録音	ghi âm, thu âm	115
ろくが (する)	録画	thu băng, thu lại hình ảnh	115
ろじょう	路上	trên đường, ngoài đường	17
ろっこつ	肋骨	xương sườn	68

【わ 行】

わかがえり	若返り	trẻ lại, hồi xuân	97
わき	腋 (脇)	nách, phần dưới cánh tay	52
わしき	和式	phong cách Nhật Bản	19
わしつ	和室	phòng theo kiến trúc kiểu Nhật	14, 19
わしよく	和食	đồ ăn theo phong cách Nhật	19
わずらう	患う	bị bệnh	176
わすれもの	忘れ物	đồ bị bỏ quên	98
わすれる	忘れる	quên	94
わふく	和服	quần áo kiểu Nhật, Kimono	19
わらいごえ	笑い声	tiếng cười	135
わらう	笑う	cười	130
わんりょく	腕力	lực cánh tay	56

visa, thị thực	さしょう (する)	査証	172
vịt uống nước dành cho người già, ốm	すいのみ	吸い飲み	72, 94
vỏ gối	まくらカバー	枕カバー	29
vô hại	むがい	無害	9
vô hiệu	むこう	無効	179
vô lý, không hợp lý	むり (する)	無理	88
vô niệu (lượng nước tiểu <100ml/24 giờ)	むによう	無尿	88
vỗ tay	はくしゅ (する)	拍手	127
vô thức, không biết, bất tỉnh	むいしき	無意識	88
vô trùng	むきん	無菌	37
vú	にゅうぼう	乳房 (乳)	52
vú	にゅうぼう	乳房	56
vừa hợp với	てきにん	適任	153
vừa phải	てきど	適度	153
vui tươi, vui vẻ	かいかつ	快活	164
vùng lân cận	きんぺん	近辺	203
vùng ngực	きょうぶ	胸部	56
vùng sinh dục, vùng kín	いんぶ	陰部	68, 71
vùng xung quanh	しゅうへん	周辺	203
vườn sau	うらにわ	裏庭	18
vườn vai	せのび (する)	背伸び	91
vườn, khu vườn	にわ	庭	14
vượt mức, vượt quá	かじょう	過剰	200

[X]

xà phòng giặt	せんざい	洗剤	190
xác nhận	かくにん (する)	確認	94, 106
xác thực, chắc chắn	かくじつ	確実	106
xanh mét, xanh đen	あおぐろい	青黒い	140
xanh xao	あおじろい	青白い	140
xảy ra, thức dậy	おきる	起きる	76
xe cứu hỏa	しょうぼうしゃ	消防車	73
xe cứu thương, xe cấp cứu	きゅうきゅうしゃ	救急車	130, 132
xe đạp	じてんしゃ	自転車	113
xe đưa đón	そうげいしゃ	送迎車	14
xe lăn	くるまいす	車椅子	34
xi dầu	しょうゆ	醤油	42
xi lanh (dùng để tiêm)	ちゅうしゃき	注射器	39
xin, thỉnh cầu	おねがい	お願い	146
xoay vòng, luân chuyển	かいてん (する)	回転	113, 116
xông thuốc, hít thuốc	きゅうにゅう (する)	吸入	72
xu hướng	りゅうこう (する)	流行	49
xử lý	しより (する)	処理	190
Xuân phân (trước Lập Xuân 1 ngày)	せつぶん	節分	70
xuất huyết dưới nhện	くもまくかしゅっけつ	クモ膜下出血	55

みと (める)	認	106	やわ (らか、らかい)	軟	142
ミヤク	脈	71	やわ (らぐ、らげる)	和	19
ミヨウ	命	134	ユ	輸	189
ミン	眠	137	ゆ	湯	50
ム	務	20	ゆ (う、わえる)	結	149
ム	無	88	ユウ	有	87
ム	夢	157	ユウ	誘	101
む (かう、く、ける、こう)	向	173	ゆか	床	27
むく (いる)	報	173	ゆび	床指	57
むす (ぶ)	結	149	ゆめ	夢	157
むすか (しい)	結難	201	ヨ	予	103
むな	胸	56	よ (い)	良	124
むね	胸	56	よ (ぶ)	呼	72
メイ	命	134	よ (る)	因	199
めぐ (る)	巡	111	ヨウ	要	155
めし	飯	46	ヨウ	容	16
メン	免	157	ヨウ	腰	58
メン	面	21	ヨウ	様	126
メン	綿	35	ヨウ	養	7
も (つ)	持	147	ヨク	浴	18
モウ	毛	53	ヨク	欲	86
モウ	望	158	ヨク	翌	143
もう (ける)	設	5	よこ	横	158
もう (す)	申	95	よご (す、れる)	汚	167
もっと (も)	最	157	よそお (い、う)	装	118
もっぱ (ら)	專	204			
もと	基	180			
もど (す、る)	戻	125	[ら ^{ぎよう} 行]		
もと (める)	求	158	ライ	頼	147
もとい	基	180	ラク	落	164
もり	守	113	ラン	卵	45
			リ	利	8
			リ	裏	18
			リ	離	102
			リュウ	流	49
[や ^{ぎよう} 行]	野	47	リョ	慮	107
ヤ	焼	47	リョウ	了	107
や (く、ける)	病	198	リョウ	両	183
や (む)	約	131	リョウ	良	124
ヤク	薬	142	リョウ	量	117
ヤク	養	7	リョウ	療	7
やしな (う)	安	77	ル	流	49
やす (い)	宿	143	ルイ	涙	90
やど	宿	143	ルイ	類	192
やど (す、る)	破	82	レイ	冷	37
やぶ (る、れる)	病	198			
やまい					

目次

1	施設の人	1
2	施設	13
3	施設内の物・介護用品 (1)	25
	施設内の物・介護用品 (2)	33
4	献立表	41
5	体 (1) 体の外側	51
	体 (2) 体の中	61
	体 (3) 骨・関節・筋肉・腱	
	その他	67
6	体の症状 (1)	75
	体の症状 (2)	83
7	介護士の一日 (日勤)	93
	介護士の一日 (夜勤)	109
8	介護日誌 (1) 日勤日誌	119
	介護日誌 (2) 夜勤日誌	129
	介護日誌 (3) よく使う言葉と表現-1	139
	よく使う言葉と表現-2	145
	よく使う言葉と表現-3	161
	よく使う言葉と表現-4	169
9	書類 (1) 利用者個人票	175
	書類 (2) 介護サービス計画書	187
	書類 (3) 主治医意見書	193

Daftar isi

1	Kepala instansi	1
2	Instansi; Fasilitas	13
3	Peralatan di dalam fasilitas Alat bantu perawatan (1)	25
	Peralatan di dalam fasilitas Alat bantu perawatan (2)	33
4	Menu	41
5	Sebelah luar	51
	Bagian dalam tubuh/badan	61
	Tulang · Persendian · Otot · Urat dan lain-lain (yang tidak ada dalam gambar)	67
6	Kata (huruf kanji) yang berhubungan dengan gejala tubuh (1)	75
	Kata (huruf kanji) yang berhubungan dengan gejala tubuh (2)	83
7	Kosakata yang berhubungan dengan "pekerjaan sehari-hari"	93
	Kosakata yang berhubungan dengan "pekerjaan sehari-hari perawat" (tugas malam hari)	109
8	Catatan keperawatan (1) Catatan sift siang	119
	Catatan keperawatan (2) Catatan sift malam	129
	Catatan keperawatan (3) Kosa kata dan istilah yang sering digunakan 1	139
	Kosa kata dan istilah yang sering digunakan 2	145
	Kosa kata dan istilah yang sering digunakan 3	161
	Kosa kata dan istilah yang sering digunakan 4	169
9	Kosa kata yang berhubungan dengan berbagai dokumen Formulir individu pemakai fasilitas	175
	Kosa kata yang berhubungan dengan berbagai dokumen Buku rencana pelayanan perawatan	187
	Kosa kata yang berhubungan dengan berbagai dokumen Dokumen pendapat dokter	193

ふるく
付録

1	ろうじん おお びょう き 老人に多い病気	205
2	びょういん しんりょう か た 病院 (診療科・その他)	206
3	にほんち ず 日本地図	207
4	ふうとう か かた 封筒の書き方	208
5	しゅくじつ 祝日	209
6	ねんちゅうぎょう じ 年中行事	210
7	しせつ ねんちゅうぎょう じ 施設の年中行事	211
8	きほんかんじ 基本漢字	212

さくいん
索引

1	ていしゅつ ごい じゅくご ごじゅうおんじゅんさくいん 提出語彙・熟語の五十音順索引 (インドネシア語訳付き)	219
2	ていしゅつ ごい じゅくご ご じゅんさくいん 提出語彙・熟語のインドネシア語のアルファベット順索引 (日本語訳付き)	272
3	ていしゅつかんじ ごじゅうおんじゅんさくいん 提出漢字の五十音順索引	325
4	ていしゅつかんじ かくすうじゅんさくいん 提出漢字の画数順索引	336

もっと知ろう

かぞく	家族	24
てんき	天気	32
おやつ	おやつ	50
あじ	味	60
やまいだれ	やまいだれ	66
つき	つき	92
にほんじん なまえ	日本人の名前ベスト 10	118
きもち	気持ち	128
きせつ ことば	季節の言葉	138
つか けい ごひょうげん	よく使う敬語表現	144
ひてい かんじ	否定の漢字	168
みる	みる	174

Lampiran

1	Illness of the elderly person	205
2	Hospital (Departments & the others)	206
3	Map of Japan	207
4	Name & address on envelope	208
5	National Holidays	209
6	Annual Events in Japan	210
7	Annual Events in Institutions	211
8	Basic KANJI (strokes)	212

Indeks

1	Indeks kosakata dan frase berdasarkan alfabet Jepang	219
2	Indeks kosakata dan frase berdasarkan alfabet terjemahan bahasa Indonesia	272
3	Indeks kanji berdasarkan alfabet Jepang	325
4	Indeks kanji berdasarkan jumlah garis dalam penulisan	336

mari ketahui lebih lanjut

keluarga	24
cuaca	32
snack	50
rasa	60
bagian kanji yang mengandung arti sakit	66
bulan	92
10 besar nama orang JEPANG	118
perasaan	128
istilah musim	138
istilah / ekspresi hormat / sopan	144
kanji mengandung arti negatif	168
melihat	174

1 施設の人

スタッフ



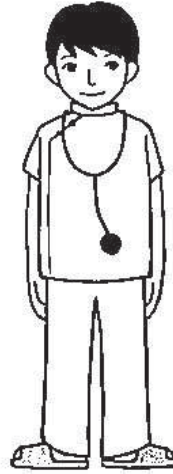
① 介護福祉士
かいごふくしし



② 施設長
しせつちやう



③ 看護師
かんごし



④ 医師
いし

⑤ 主治医
しゅじ い

⑥ 先生
せんせい



⑦ 管理栄養士
かんりえいようし

⑧ 栄養士
えいようし

⑨ 療法師



⑩ 音楽療法師
おんがくりやうほうし



⑫ 理学療法師
りがくりやうほうし



⑪ 言語聴覚士
げんごちやうかくし



⑬ 作業療法師
さぎやうりやうほうし

⑭ 利用者

⑮ 入所者
にゆうしょしゃ

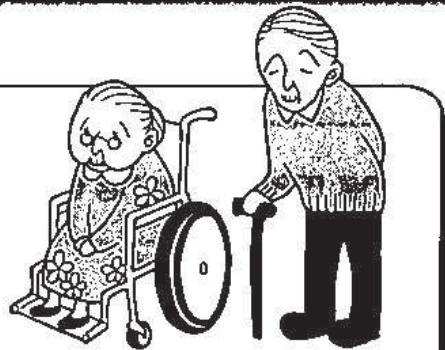
⑯ 通所者
つうしょしゃ

⑰ 高齢者
こうれいしゃ

⑱ 知的障害者
ちてきしょうがいしゃ

⑲ 身体障害者
しんたいしょうがいしゃ

⑳ 精神障害者
せいしんしょうがいしゃ



その他の人々

⑳ 事務長
じむちやう

㉑ 職員
しよくいん

㉒ 担当者
たんとうしゃ

㉓ 介助員
かいじょいん

㉔ 生活指導員
せいかつしどういん

㉕ 訪問介護員
ほうもんかいごいん

㉖ 介護従事者
かいごじゅうじしゃ

㉗ 調理員
ちやうりいん

㉘ 清掃員
せいそういん

㉙ ボランティア

施設の人 – Kepala instansi –

1. 介護福祉士	pekerja keperawatan	16. 通所者	pengguna rawat jalan
2. 施設長	kepala fasilitas; kepala instansi	17. 高齢者	orang lanjut usia
3. 看護師	perawat	18. 知的障害者	penderita cacat intelektual
4. 医師	dokter	19. 身体障害者	penderita cacat tubuh/fisik
5. 主治医	dokter yang merawat	20. 精神障害者	penderita cacat mental
6. 先生	guru	21. 事務長	kepala kantor
7. 管理栄養士	ahli gizi bersertifikat nasional	22. 職員	pegawai, staf
8. 栄養士	ahli gizi	23. 担当者	penanggung jawab
9. 療法士	ahli terapi=therapist	24. 介助員	asisten, pembantu
10. 音楽療法士	ahli terapi musik	25. 生活指導員	staf pembimbing kehidupan sehari-hari
11. 言語聴覚士	ahli terapi bahasa dan pendengaran	26. 訪問介護員	staf rawat kunjung
12. 理学療法士	ahli terapi fisik	27. 介護従事者	pekerja perawatan
13. 作業療法士	ahli terapi okupasional	28. 調理員	staf masak
14. 利用者	pengguna fasilitas	29. 清掃員	staf kebersihan
15. 入所者	penghuni fasilitas	30. ボランティア	sukarelawan

介 4	カイ	antara; menolong; membantu
介護 (する)	かいご	pemeliharaan; perawatan
介助 (する)	かいじょ	bantuan
介抱 (する)	かいほう	merawat; menjaga
紹介 (する)	しょうかい	memperkenalkan
全介助	ぜんかいじょ	bantuan total
仲介 (する)	ちゅうかい	agen; perantara
老老介護	ろうろうかいご	lansia merawat lansia
護 20	ゴ	menjaga; melindungi; membela; mempertahankan; memelihara
介護者	かいごしゃ	perawat
看護 (する)	かんご	merawat
救護 (する)	きゅうご	pertolongan
保護 (する)	ほご	perlindungan (melindungi)
養護 (する)	ようご	pemeliharaan; perawatan
福 13	フク	kebahagiaan; kemujuran
幸福	こうふく	kebahagiaan; kesenangan
祝福 (する)	しゅくふく	restu; merestui
裕福	ゆうふく	kaya; makmur
ゆうふく かてい そだ 裕福な家庭で育つ。		

祉 8	シ	bahagia
介護福祉士	かいごふくしし	pekerja kesejahteraan
社会福祉士	しゃかいふくし	kesejahteraan masyarakat/sosial
士 3	シ	prajurit; ahli; juru
介護士	かいごし	juru rawat
紳士	しんし	pria yang terhormat
博士	はかせ・はくし	Doktor
療法士	りょうほうし	ahli terapis
*富士山	ふじさん	gunung Fuji
施 9	ほどこ (す) シ、セ	berderma; bersedekah; melakukan
施行 (する)	しこう・せこう	melaksanakan; memberlakukan
施設	しせつ	fasilitas; sarana
施錠 (する)	せじょう	kunci; mengunci
実施 (する)	じっし	pelaksanaan; melaksanakan
まいつきたんじょうかい じっし 毎月誕生会を実施する。		

索引

1. 提出語彙・熟語の五十音順索引

Indeks kosakata dan frase berdasarkan alfabet Jepang

ことば 言葉 (かな)	ことば 言葉 (漢字)	インドネシア語	ページ
【あ 行】			
あいて	相手	partner; pasangan; teman; kawan	21
あえもの	和え物	sayur asin	42
あおぐろい	青黒い	hitam kebiruan	140
あおざかな	青魚	ikan berpunggung biru	42
あおじろい	青白い	pucat; putih pucat	140
あおむけ	仰向け	telentang; terlentang	170, 173
あかかっしょく	赤褐色	coklat kemerahan	140
あかぐろい	赤黒い	merah hitam	140
アキレスけん	アキレス腱	Achilles tendon	68
あくしゅう	悪臭	bau busuk	89
あくせい	悪性	bersifat buruk; ganas	89, 115
あくび (する)	欠伸 (する)	kuap; menguap	84, 91
あげもの	揚げ物	makanan yang digoreng	42
あご	顎	dagu	52
あさせ	浅瀬	tempat dangkal	165
あし	足	kaki	52
あしくび	足首	pergelangan kaki	52
あじつけ (する)	味付け (する)	penyedap rasa	45
あしのこう	足の甲	punggung kaki	63
あずき	小豆	kacang merah	46
あたま	頭	kepala	52
あっか (する)	悪化 (する)	perubahan yang buruk (memburuk)	73, 89
あっとう (する)	圧倒 (する)	melebihi	114
あっぱく (する)	圧迫 (する)	penekanan; tekanan	36, 120, 122
あっぱくこっせつ	圧迫骨折	tekanan patah tulang	122
あつりよく	圧力	tekanan; daya tekan	36
あてまくら	当て枕	bantal leher; bantal punggung	29
あとしまつ (する)	後始末 (する)	penyelesaian	188, 189
あぶらあせ	脂汗	keringat berminyak	84, 90
あみど	網戸	pintu berjaring; jendela berjaring	27
あらきざみ	粗刻み	potongan yang kasar	42
ある	有る	ada	84
アレルギー	アレルギー	alergi	84
あんけん	案件	hal yang perlu dijadikan masalah	160
あんしん (する)	安心 (する)	tenang	77
あんせい	安静	beristirahat dengan tenang (di tempat tidur)	15, 77
あんぜん	安全	keselamatan	77

2. 提出語彙・熟語のインドネシア語のアルファベット順索引

Indeks kosakata dan frase berdasarkan alfabet terjemahan bahasa Indonesia

インドネシア語	ことば 言葉 (かな)	ことば 言葉 (漢字)	ページ
[A]			
100% bubur	ぜんがゆ	全粥	42
50% bubur	ごぶがゆ	五分粥	42
80% bubur	はちぶがゆ	八分粥	42
absen karena sakit	びょうけつ	病欠	91
absen; tidak ada ditempat	るす	留守	113
abstrak; mujarad; niskala	ちゅうしょうてき	抽象的	153
AC	れいだんぼう (する)	冷(暖)房(する)	37
acar	こうのもの	香の物	42, 48
Achilles tendon	アキレスけん	アキレス腱	68
ada	ある	有る	84
ada atau tidaknya; ya atau tidak	うむ	有無	87
agak demam	ねつっぽい	熱っぽい	86
agen; perantara	ちゅうかい (する)	仲介 (する)	3
ahli gizi	えいようし	栄養士	2, 6
ahli gizi bersertifikat nasional	かんりえいようし	管理栄養士	2, 6
ahli kecantikan	びようし	美容師	5, 17
ahli laboratorium	けんさぎし	検査技師	5
ahli terapi bahasa dan pendengaran	げんごちょうかくし	言語聴覚士	2
ahli terapi fisik	りがくりょうほうし	理学療法士	2
ahli terapi musik	おんがくりょうほうし	音楽療法士	2
ahli terapi okupasional	さぎょうりょうほうし	作業療法士	2
ahli terapi=therapist; ahli terapis	りょうほうし	療法士	2, 4, 7
air buah; sari buah	かじゅう	果汁	44
air limbah; air kotor; air bekas	おすい	汚水	167
air liur	よだれ	よだれ	84
air mata	なみだ	涙	84
air mendidih; air panas	ねっとう	熱湯	50
air muka	かおいろ	顔色	53
air panas yang didinginkan untuk minum	さゆ	白湯	50
air seni sedikit	ぼうにょう	乏尿	40
ajakan; mengajak	かんゆう (する)	勧誘 (する)	101
akal	きち	機知	38
akhir	まつき	末期	189
akhir bulan	げつまつ	月末	189
akhir musim panas yang tersisa menjelang musim gugur	ざんしょ	残暑	166
akhir pekan	しゅうまつ	週末	189
akhir tahun	ねんまつ	年末	189
akhir; kesimpulan	けつまつ	結末	149

オウ
 オウ
 オウ
 おおやけ
 おぎな(う)
 おく(らす、れる)
 おさ(まる、める)
 おそ(い)
 おだ(やか)
 おとず(れる)
 おとろ(える)
 おのおの
 おび
 おぼ(える)
 おも
 おもて
 おもて
 おり
 おん
 オン
 オン

【か 行^{ぎょう}】

カ
 カ
 カ
 か
 カ
 カ
 カ
 カ
 ガ
 か(う、わす)
 か(える、わる)
 か(える、わる)
 か(える・わる)
 か(く、ける)
 カイ
 カイ
 カイ
 カイ
 カイ
 カイ
 ガイ

応 171
 黄 142
 横 158
 公 21
 補 30
 遅 111
 治 6
 遅 111
 穩 137
 訪 12
 衰 164
 各 115
 帯 35
 覚 8
 面 21
 表 43
 面 21
 折 88
 御 46
 穩 137
 温 36

化 73
 加 123
 果 44
 香 48
 科 197
 荷 97
 過 200
 暇 155
 *臥 105
 交 100
 換 100
 替 111
 変 156
 欠 91
 介 3
 回 116
 改 148
 快 164
 階 17
 解 141
 害 9

かえ(す、る)
 かお
 かお(り、る)
 かか(える)
 かがみ
 かぎ(り、る)
 カク
 カク
 カク
 カク
 かげ
 かず
 かぞ(える)
 かた
 かた
 かた(い)
 かた(い)
 カツ
 かつ(く)
 かなら(ず)
 かみ
 かみ
 かわ
 かわ(かす、く)
 カン
 カン
 カン
 カン
 かん
 カン
 カン
 カン
 カン
 カン
 カン
 カン
 カン
 ガン
 ガン
 キ
 キ

返 97
 顔 53
 香 48
 抱 172
 鏡 30
 限 48
 各 115
 格 148
 覚 8
 確 106
 陰 71
 数 116
 数 116
 片 108
 型 185
 肩 55
 硬 159
 難 201
 活 11
 担 10
 必 155
 神 10
 髪 53
 皮 70
 側 74
 乾 165
 甲 63
 汗 90
 完 183
 看 5
 神 10
 乾 165
 患 183
 換 100
 感 79
 幹 152
 管 72
 慣 152
 観 126
 関 69
 眼 54
 顔 53
 危 114
 奇 204

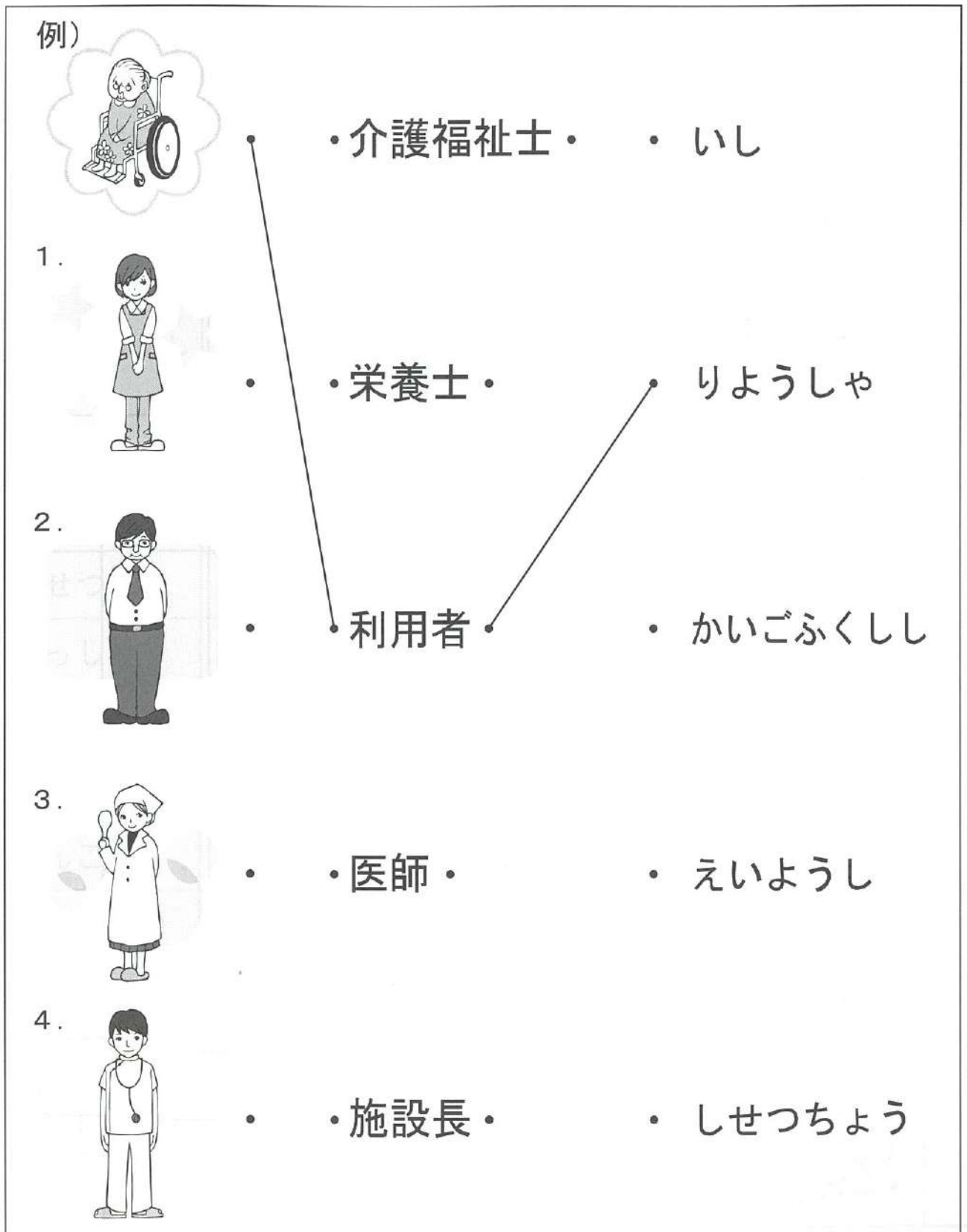


あき

7	折	おり、お (る、れる)、セツ	88	8	命	いのち、ミョウ、メイ	134
	応	オウ	171		受	う (かる、ける)、ジュ	181
	返	かえ (す、る)、ヘン	97		治	おさ (まる、める)、なお (す、る)、ジ、チ	6
	完	カン	183		肩	かた、ケン	55
	利	き (く)、リ	8		担	かつ (ぐ)、にな (う)、タン	10
	決	き (まる、める)、ケツ	149		奇	キ	204
	局	キョク	184		効	き (く)、コウ	179
	位	くらい、イ	105		況	キョウ	133
	抗	コウ	203		具	グ	39
	声	こえ、こわ、ショウ、セイ	163		苦	くる (しい、しむ、しめる)、にが (い、み、る)、ク	86
	快	こころよ (い)、カイ	164		肥	こ (やし、やす)、こえ、こえ (る)、ヒ	80
	冷	さ (ます、める)、つめ (たい)、ひ (える、や、やかす、やす)、レイ	37		事	こと、ジ、ズ	20
	更	さら (に)、ふ (かす、ける)、コウ	113		拒	こぼ (む)、キョ	165
	状	ジョウ	77		定	さだ (か、まる、める)、ジョウ、テイ	178
	助	すけ、たす (かる、ける)、ジョ	11		社	シ	4
	対	タイ、ツイ	192		肢	シ	103
	卵	たまご、ラン	45		性	ショウ、セイ	115
	告	つ (げる)、コク	173		制	セイ	48
	床	とこ、ゆか、ショウ	27		*泄	セツ	101
	投	な (げる)、トウ	200		迫	せま (る)、ハク	122
	尿	ニョウ	40		育	そだ (つ、てる)、イク	180
	伸	の (ばす、びる)、シン	91		炊	た (く)、スイ	44
	判	ハン、バン	180		直	ただ (ちに)、なお (す、る)、ジキ、チョク	198
	防	ふせ (ぐ)、ポウ	104		乳	ち、ちち、ニユウ	56
	豆	まめ、ズ、トウ	46		突	つ (く)、トツ	154
	身	み、シン	58		取	と (る)、シュ	99
	戻	もど (す、る)、レイ	125		毒	ドク	106
求	もと (める)、キユウ	158	届	とど (く、ける)	179		
良	よ (い)、リョウ	124	和	なご (む、やか)、やわ (らぐ、らげる)、オ、ワ	19		
労	ロウ	185	念	ネン	125		
忘	わす (れる)、ポウ	98	果	は (たす、て、てる)、カ	44		
8	味	あじ、あじ (わう)、ミ	45	拍	ハク、ヒョウ	127	
	歩	あゆ (む)、ある (く)、フ、フ、ホ	39	拍法	ハツ、ホウ、ホツ	7	
	表	あらわ (す、れる)、おもて、ヒョウ	43	服	フク	141	
	居	い (る)、キョ	15	炎	ほのお、エン	85	
	抱	いだ (く)、かか (える)、だ (く)、ホウ	172	枚	マイ	122	
	到	トウ	133	參	まい (る)、サン	97	

1 施設の人

———^{むす}で結びましょう。



1 施設の人

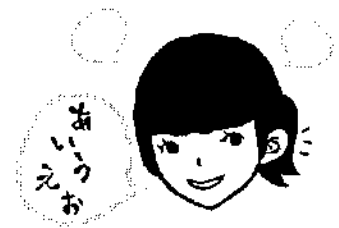
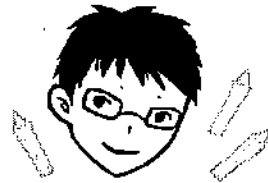
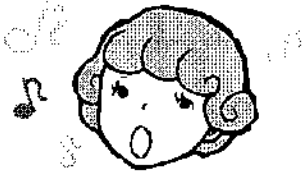
ページ	漢字	画数	読み方	意味	覚え方のヒント (パーツ)	練習		
3	介	4	カイ		人・ノ・丨			
3	護	20	ゴ		言・艹・隹・又			
3	福							
4	祉							
4	士							
4	施							
5	設							
5	看							
5	師							
6	医							

言葉	意味	漢字練習								
かいご		介	護	介	護	介	護			
かいじょ		介	助	介	助	介	助			
ほご		保	護	保	護					
ようご		養	護	養	護					
こうふく		幸	福							
ゆうふく		裕	福							
かいごふくしし		介	護	福	社	士				
りょうほうし		療	法	士						
ふじさん		富	士	山						
しせつ		施	設							
じっし		実	施							
せっち		設	置							
せつび		設	備							
かんご		看	護							
かんびょう		看	病							
きょうし		教	師							
いし		医	師							
いしや		医	者							
しゅじい		主	治	医						

1 施設の人

I 次の言葉の読み方を書きましょう。

1. 介護福祉士 () 2. 施設長 ()
3. 看護師 () 4. 主治医 ()
5. 栄養士 () 6. 療法士 ()
7. 利用者 () 8. 障害者 ()
9. 担当者 () 10. 介助員 ()



II 次の言葉を漢字で書きましょう。

1. かいごふくしし () 2. しゅじい ()
3. りょうほうし () 4. せんせい ()
5. しょうがいしゃ () 6. げんご ()
7. しせつちょう () 8. えいようし ()
9. たんとうしゃ () 10. りょうしゃ ()
11. かいじょいん () 12. かんごし ()
13. にゅうしょしゃ () 14. おんがく ()

Ⅲ 次の漢字の熟語を_____に書いて、読み方を（ ）に
書きましょう。

1. 護：_____（ ） 2. 福：_____（ ）
3. 養：_____（ ） 4. 療：_____（ ）
5. 聴：_____（ ） 6. 障：_____（ ）
7. 害：_____（ ） 8. 神：_____（ ）
9. 担：_____（ ） 10. 導：_____（ ）

Ⅳ 次の言葉の読み方を書きましょう。

1. 看板（ ） 2. 栄養失調（ ）
3. 検査技師（ ） 4. 耳障り（ ）
5. 自覚症状（ ） 6. 見当識（ ）
7. 対症療法（ ） 8. 自律神経（ ）
9. 幻覚（ ） 10. 治癒（ ）
11. 利尿作用（ ） 12. 担架（ ）

Ⅴ どんな漢字ができますか。例のように書きましょう。

〈ワークブック 「パーツに分けよう！」 P.1〉

例) 水 + 亼 + 口 = 治 (おさ・める / おさ・まる /
なお・す / なお・る / ジ / チ)

1. 示 + 一 + 口 + 田 = _____ ()
2. 耳 + 十 + 血 + 心 = _____ ()
3. 言 + 方 = _____ ()
4. 手 + 日 + 一 = _____ ()
5. 水 + 土 + 亼 = _____ ()
6. 首 + 寸 + 辶 = _____ ()

VI の中に下のどの漢字が入りますか。

士

員

師

者

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. 介護福祉 <input type="checkbox"/> | 2. 医 <input type="checkbox"/> | 3. 看護 <input type="checkbox"/> |
| 4. 担当 <input type="checkbox"/> | 5. 指導 <input type="checkbox"/> | 6. 職 <input type="checkbox"/> |
| 7. 入所 <input type="checkbox"/> | 8. 利用 <input type="checkbox"/> | 9. 高齢 <input type="checkbox"/> |
| 10. 銀行 <input type="checkbox"/> | 11. 栄養 <input type="checkbox"/> | 12. 障害 <input type="checkbox"/> |
| 13. 会社 <input type="checkbox"/> | 14. 店 <input type="checkbox"/> | 15. 療法 <input type="checkbox"/> |
| 16. 調理 <input type="checkbox"/> | | |

VII 「長」が付く言葉をたくさん書いてみましょう。

例) _____ 社長 _____

- | | | |
|----------|----------|----------|
| 1. _____ | 2. _____ | 3. _____ |
| 4. _____ | 5. _____ | 6. _____ |

1 施設の人①

1 次の文に一番合う言葉を下の □ から選んで()に入れてください。
1回しか使えません。

- 1) 春はどここの施設でもお花見を()している。
- 2) 田中さんは歩行に()がいる。
- 3) だれでも、()になりたいと思っている。
- 4) 子どもが熱を出したので、母親が()している。
- 5) ()は リハビリ室で働いている。

療法士

介助

看病

実施

幸福

2 下線の言葉の使い方が正しいものは()に○を、間違っているものは直して、正しく()に書いてください。

- 1) 山本さんは大福な生活をしている。 ()
- 2) 体の調子が悪いので、教師にみてもらう。 ()
- 3) 消火器を 設置しなければならない。 ()
- 4) 毎週1回、主治医の先生が施設に来る。 ()
- 5) 来年看護福祉士の国家試験を受ける。 ()

1 施設の人②

1 次の文に一番合う言葉を下の □ から選んで()に入れてください。
1回しか使えません。

- 1) けがは()1カ月だ。
- 2) 毎週月曜日は主治医の()日だ。
- 3) ()ではしを持つ。
- 4) 明日()の手術をする。
- 5) ()の勉強は難しい。

法律

診療

全治

白内障

利き手

2 例のように正しい文になるように線で結んでください。

- | | |
|----------------|-------|
| 例) けがの治療を | ・ なる。 |
| 1) 疲れているので休養を | ・ ない。 |
| 2) 利用者の話を傾聴 | ・ する。 |
| 3) 手がしびれて感覚が | ・ とる。 |
| 4) 食事しないと栄養失調に | ・ ある。 |
| 5) 山本さんは教養が | ・ する。 |
-

1 施設の人－③

1 次の文に一番合う言葉を下の □ から選んで()に入れてください。
1回しか使えません。

- 1) 転んでけがをした人の()をする。
- 2) 花見の用意を()する。
- 3) 体の調子が悪いので()を受ける。
- 4) 職場は職員がみんな元気で()がある。
- 5) ()の名前を日誌に書いてください。

分担	活気	来訪者
精密検査	手当て	

2 □の中から1番合う言葉を選んで()に入れて、長い言葉を作ってください。

- 1) 精神 ()
- 2) ()助手
- 3) ()活動
- 4) トイレ ()
- 5) ()従事者

介護	誘導	看護
障害	レクリエーション	

問題 1 (上級)

Kさん(85歳、男性、要支援2)は5年前に妻を亡くし、自宅で一人暮らしをしている。

以前は近くに住む友人とカラオケや将棋を楽しむなど活動的な日々を送っていたが、近ごろは足下がおぼつかなくなってきたため、自宅にすることが多くなった。商店街はバスを使わなければならない距離にある。会社員の長女は他県に住んでいるが、週に1回は訪問して買い物や掃除など身の回りの世話をしている。Kさんは「できるだけ他人の力を借りずに、自分のことは自分でやりたい」と言っている。しかし、トイレに間に合わないことがあったり、大好きだった入浴も転倒を恐れ控えるようになってきており、生活に不安を抱くようになってきている。週1回の介護予防通所リハビリテーションを利用している。

問1 Kさんは以前はどんな生活をしていましたか。

問2 「足下がおぼつかない」とはどういう意味ですか。

問3 Kさんの今の気持ちについて書いてください。

問4 Kさんが大好きだった入浴を控えるようになった理由は何ですか。

問題 1 (中級)

Kさん(85歳、男性、要支援2)は5年前に妻を亡くし、自宅で一人で生活している。

以前は近くに住む友人とカラオケや将棋^{しょうぎ}を楽しんでいたが、最近はすっかり歩けなくなってきたため、自宅にすることが多くなった。商店街へ行くにはバスを使わなければならない。会社員の長女は他県に住んでいるが、週に1回は訪問して買い物や掃除など身の回りの世話をしている。Kさんは「できるだけ他人の力を借りずに、自分のことは自分でやっていきたい」と言っている。しかし、トイレに間に合わないことがあったり、大好きだった入浴も転倒するかもしれないとあまり入らなくなり、一人で生活するのが不安になっている。週1回の介護予防通所リハビリテーションを利用している。

問1 Kさんが、最近自宅にすることが多くなったのはどうしてですか。

問2 だれが「身の回りの世話」をしていますか。

問3 Kさんの今の気持ちで正しいものを一つ選んでください。

- ① 娘にもっと家に来てほしい。
- ② 他人に世話をしてもらいたい。
- ③ 一人で生活するのに心配がない。
- ④ 自分でできることは自分でしたい。

問4 Kさんが利用している介護サービスは何ですか。

問題 1 (初級)

Kさん(85歳、男性、要支援2)は5年前に奥さんが死んでから、一人で住んでいます。

近くに住んでいる友達とカラオケや将棋をして楽しく生活していましたが、このごろは歩けなくなってきたので、家にいることが多くなりました。スーパーや店は遠いのでバスに乗って行かなければなりません。

会社員の長女はとなりの県に住んでいますが、1週間に1回は来て、買い物や掃除などしてくれます。Kさんは「できることは自分でやりたい」と言っています。でも、時々トイレに間に合わないことがあります。転ぶかもしれないのでお風呂にもあまり入りません。それで毎日の生活が心配になっています。1週間に1回、介護予防通所リハビリテーションを利用しています。

問1 Kさんが、このごろあまり出かけないのはどうしてですか。
一つ選んでください。

- ① 奥さんが死んだから。
- ② 友達がいらないから。
- ③ あまり歩けなくなったから。
- ④ カラオケが^{きら}嫌いになったから。

問2 だれがKさんの世話をしていますか。一つ選んでください。

- ① 1番上の^{むすこ}息子
- ② 1番上の^{むすめ}娘
- ③ 奥さん
- ④ 友人

問3 Kさんの今の生活で正しいものを一つ選んでください。

- ① お風呂が大好きなので、毎日入っています。
- ② 自分のことは^{ぜんぶ}全部自分でやっています。
- ③ トイレに間に合わないことがあります。
- ④ 友達と将棋を楽しんでいます。

問4 Kさんはどのくらい介護サービスを利用していますか。

目次

第1章	よく出る漢字	1
第2章	わかりにくい漢字	86
第3章	よく出る文法	120
第4章	長い漢字の言葉	132
第5章	問題の捉え方	146
第6章	法律文をやさしく	156
付録	「同じ漢字のつく言葉」	170
索引		189

漢字 (画)	音読み・訓読み	意味 (英語、ベトナム語)
及 3	キュウ およ(び、ぶ、ぼす)	reach ----- CẬP: tiến tới, hướng đến
言及 (する)	げんきゅう	mention (mention) ----- nhắc đến, nói đến, đề cập
普及 (する)	ふきゅう	dissemination (disseminate) spread (spread) ----- phổ cập

《例文》

- ・ 障害者基本計画は施設サービスに関して言及している。
- ・ ユニバーサルの考え方が普及した。

読み方	意味
あた 与える	・ あげる
例 文	<ul style="list-style-type: none"> ・ ノーマライゼーションの思想は大規模入所施設の「脱施設化」に影響を与えた。 <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <ul style="list-style-type: none"> ・ 子ども世代に与える心理的な影響が大きい。

読み方	意味
あやま 誤る	・ 間違える
例 文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 利用者が、熱湯を誤って自分の下肢にかけてしまい、発赤と疼痛があったので応急処置として水で冷やした。

1	文法	意味
	～がち	～ことが多い

・ 最近は入浴を拒みがちである。

 ⇒拒むことが多い

・ 食欲不振になり、便秘がちである。

 ⇒便秘することが多い

2	文法	意味
	～ことがある	ときどき / たまに～

・ 利用者の食習慣や嗜好への配慮が、食欲低下の改善につながることがある。

 ⇒ときどき改善につながる

・ 知的能力の障害が生じることがある。

 ⇒たまに起こる

9	文法	意味
	～とは～である ～とは～をいう	～は～です

・ 生産年齢人口とは、15～64歳の人口である。

⇒生産年齢人口は・・・です

・ 高次脳自閉症とは、自閉症のうち知的障害を伴わない状態をいう。

⇒高次脳自閉症は・・・です

10	文法	意味
	～（と）は～ものである	～は～ます

・ 応能負担とは、利用者の負担能力に応じて負担額を決定するものである。

⇒応能負担は・・・負担額を決定します

・ バリアフリーは、障害者の生活や行動の妨げとなる物理的な障壁を取り除き、行動の自由を確保するものである。

⇒バリアフリーは・・・確保します

3. 小規模多機能型居宅介護

小 / 規模 / 多 / 機能 / 型 / 居宅 / 介護	
しょう 小	⇒ ちいさい
き ぼ 規 模	⇒ おおきさ
た 多	⇒ おおい
き のう 機 能	⇒ やくわり
がた 型	⇒ タイプ
きよ たく 居 宅	⇒ 住んでいる家
かい こ 介 護	⇒ 介護

4. 福祉用具専門相談員指定講習

福祉 / 用具 / 専門 / 相談 / 員 / 指定 / 講習	
ふく し 福 祉	⇒ 福祉
よう ぐ 用 具	⇒ 使う道具
せん もん 専 門	⇒ 専門
そう だん 相 談	⇒ 相談
いん 員	⇒ 人
し てい 指 定	⇒ 決められている
こう しゅう 講 習	⇒ 集まってする学習

目次

第1章	よく出る漢字	1
第2章	わかりにくい漢字	86
第3章	よく出る文法	120
第4章	長い漢字の言葉	132
第5章	問題の捉え方	146
第6章	法律文をやさしく	156
付録	「同じ漢字のつく言葉」	170
索引		189

漢字 (画)	音読み・訓読み	意味 (英語、インドネシア語)
及 3	キュウ およ(び、ぶ、ぼす)	reach
		menyebabkan mencapai
言及 (する)	げんきゅう	mention (mention)
		referensi (menyinggung)
普及 (する)	ふきゅう	dissemination (disseminate) spread (spread)
		penyebaran (menyebarkan)

《例文》

- ・ 障害者基本計画は施設サービスに関して言及している。
- ・ ユニバーサルの考え方が普及した。

読み方	意味
あた 与える	・あげる
例 文	<ul style="list-style-type: none"> ・ ノーマライゼーションの思想は大規模入所施設の「脱施設化」に影響を与えた。 <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <ul style="list-style-type: none"> ・ 子ども世代に与える心理的な影響が大きい。

読み方	意味
あやま 誤る	・間違える
例 文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 利用者が、熱湯を誤って自分の下肢にかけてしまい、発赤と疼痛があったので応急処置として水で冷やした。

1	文法	意味
	～がち	～ことが多い

・ 最近は入浴を拒みがちである。

☹ ⇒ 拒むことが多い

・ 食欲不振になり、便秘がちである。

☹ ⇒ 便秘することが多い

2	文法	意味
	～ことがある	ときどき / たまに～

・ 利用者の食習慣や嗜好への配慮が、食欲低下の改善につながることがある。

☹ ⇒ ときどき改善につながる

・ 知的能力の障害が生じることがある。

☹ ⇒ たまに起こる

9	文法	意味
	～とは～である ～とは～をいう	～は～です

・ 生産年齢人口とは、15～64歳の人口である。

⇒生産年齢人口は・・・です

・ 高次脳自閉症とは、自閉症のうち知的障害を伴わない状態をいう。

⇒高次脳自閉症は・・・です

10	文法	意味
	～（と）は～ものである	～は～ます

・ 応能負担とは、利用者の負担能力に応じて負担額を決定するものである。

⇒応能負担は・・・負担額を決定します

・ バリアフリーは、障害者の生活や行動の妨げとなる物理的な障壁を取り除き、行動の自由を確保するものである。

⇒バリアフリーは・・・確保します

3. 小規模多機能型居宅介護

小 / 規模 / 多 / 機能 / 型 / 居宅 / 介護		
しょう 小	⇒	ちいさい
き ぼ 規 模	⇒	おおきさ
た 多	⇒	おおい
き のう 機 能	⇒	やくわり
がた 型	⇒	タイプ
きよ たく 居 宅	⇒	住んでいる家
かい ご 介 護	⇒	介護

4. 福祉用具専門相談員指定講習

福祉 / 用具 / 専門 / 相談 / 員 / 指定 / 講習		
ふく し 福 祉	⇒	福祉
よう ぐ 用 具	⇒	使う道具
せん もん 専 門	⇒	専門
そう だん 相 談	⇒	相談
いん 員	⇒	人
し てい 指 定	⇒	決められている
こう しゅう 講 習	⇒	集まってする学習

よく出る漢字

ページ	漢字	画数	読み方	意味	言葉	読み方
1	及				言及	
					普及	
2	収				収集	
					収縮	
3	反				反映	
					反応	
4	可				可能	
					許可	
5	去				過去	
					除去	
6	由				理由	
					不自由	
7	次				次第に	
					高次	
8	存				依存	
					保存	
9	仲				仲介役	
					仲間	
10	任				任意	

意味	例文
	この法律は施設サービスに言及している。
	パソコンが家庭にも普及した。
	情報を収集する。
	心臓が収縮する。
	利用者の願いを反映させる。
	家族の呼びかけに反応する。
	車椅子 ^{いす} への移乗は可能である。
	車椅子での移動は許可されている。
	過去に健康診断を受けたことがある。
	異物を除去する。
	理由を説明する。
	肢体不自由者の介護をする。
	次第に一人で家事などができるようになる。
	高次脳機能障害になる。
	アルコール依存症になる。
	牛乳を冷蔵庫に保存する。
	Fさんとほかの利用者との仲介役になる。
	仲間と野菜づくりを行う。
	民間保険への加入は任意である。
	本人の意志に任せることを任意という。

よく出る漢字 練習 ①

I. 漢字の意味を選びましょう。

- | | |
|------|--------------------------|
| 英語 | ベトナム語 |
| 1) 及 | PHẢN: ngược, trái lại |
| 2) 反 | KHẢ: có khả năng |
| 3) 可 | KHỨ: đã qua |
| 4) 去 | CẬP: tiến tới, hướng đến |
| 5) 収 | THU: thu nhận, thu thập |

II. 言葉の意味を選びましょう。

- | | |
|-------|---------------------------|
| 英語 | ベトナム語 |
| 1) 言及 | quá khứ |
| 2) 反映 | phản ánh, phản chiếu |
| 3) 許可 | sưu tầm (thu thập) |
| 4) 過去 | nhắc đến, nói đến, đề cập |
| 5) 収集 | cho phép, chấp nhận |

III. () の中に言葉を入れましょう。

- 1) 家族の呼びかけに () する。
- 2) 車いすへの移乗は () であった。
- 3) 心臓が () する。
- 4) パソコンが家庭にも () した。
- 5) 異物を () する。

IV. 読み方を書きましよう。

- 1) 及ぶ ()
- 2) 反する ()
- 3) 去る ()
- 4) 収める ()

よく出る漢字 練習 ②

I. 漢字の意味を選びましょう。

- | | |
|------|------------------------------|
| 英語 | ベトナム語 |
| 1) 由 | NHÂM, NHIỆM: đảm nhận |
| 2) 次 | DO: nguyên nhân |
| 3) 存 | THỨ: tiếp theo, bậc hai, phó |
| 4) 仲 | TỒN: tồn tại, có, hiện hữu |
| 5) 任 | TRONG: quan hệ |

II. 言葉の意味を選びましょう。

- | | |
|--------|---------------------------------------|
| 英語 | ベトナム語 |
| 1) 不自由 | bậc cao |
| 2) 高次 | vị trí trung gian, vai trò trung gian |
| 3) 依存 | tùy ý, tự lựa chọn |
| 4) 仲介役 | phụ thuộc, nghiệp |
| 5) 任意 | không tự do, khiếm khuyết |

III. () の中に言葉を入れましょう。

- 1) 牛乳を冷蔵庫に () する。
- 2) 遅刻の () を説明する。
- 3) 家事などが () 一人でできるようになる。
- 4) () と野菜づくりをする。
- 5) 民間保険への加入は () である。

IV. 読み方を書きましよう。

- 1) 次に ()
- 2) 任せる ()

まとめのテスト 1

よく出る漢字 1 (英語)

I. 同じ意味の漢字を選びましょう。

- | | | |
|------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| 1) fair, possible () | 6) faith () | 11) live, exist, remain () |
| 2) cooperation () | 7) concern, involve () | 12) stop, stay () |
| 3) urge () | 8) offer, serve () | 13) reach () |
| 4) receiving, wear () | 9) next () | 14) lesson () |
| 5) gather, store () | 10) secret, conceal () | 15) law, rhythm () |

- | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| ① 収 | ④ 係 | ⑦ 可 | ⑩ 促 | ⑬ 次 |
| ② 留 | ⑤ 供 | ⑧ 協 | ⑪ 被 | ⑭ 秘 |
| ③ 信 | ⑥ 存 | ⑨ 律 | ⑫ 訓 | ⑮ 及 |

II. 適切な言葉を選んで () に入れましょう。

- 1) 呼びかけに () する。
- 2) 異物を () する。
- 3) 関節可動域の () で動かす。
- 4) おむつの使用に () がある。
- 5) 高齢者は () を我慢していることがある。
- 6) 骨粗しょう症は () に女性に多い。
- 7) 身体 () は禁止されている。
- 8) 介護福祉士は () を守る義務がある。
- 9) 心臓が () する。
- 10) アルコール () 症になる。

除去
一般
拘束
反応
範囲
虐待
依存
秘密
抵抗
収縮

よく出る漢字 1 (ベトナム語)

I. 同じ意味の漢字を選びましょう。

- | | | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| 1) KHẢ: có khả năng () | 6) TÍN: niềm tin, đức tin () | 11) TỒN: tồn tại, có, hiện hữu () |
| 2) HIỆP: hòa hợp, công tác () | 7) HỆ: quan hệ, liên quan () | 12) LƯU: lưu lại, dừng () |
| 3) XÚC: thúc giục, xúc tiến () | 8) CUNG: cung cấp, cúng () | 13) CẬP: tiến tới, hướng đến () |
| 4) BỊ: nhận cái gì đó, bị hại, đeo vào () | 9) THỬ: tiếp theo, bậc hai, phó () | 14) HUẤN: bài học () |
| 5) THU: thu thập, thu gom () | 10) BÍ: bí mật, giữ kín trong lòng () | 15) LUẬT: luật pháp () |

① 収	④ 係	⑦ 可	⑩ 促	⑬ 次
② 留	⑤ 供	⑧ 協	⑪ 被	⑭ 秘
③ 信	⑥ 存	⑨ 律	⑫ 訓	⑮ 及

II. 適切な言葉を選んで () に入れます。

- 呼びかけに () する。
- 異物を () する。
- 関節可動域の () で動かす。
- おむつの使用に () がある。
- 高齢者は () を我慢していることがある。
- 骨粗しょう症は () に女性に多い。
- 身体 () は禁止されている。
- 介護福祉士は () を守る義務がある。
- 心臓が () する。
- アルコール () 症になる。

除去
一般
拘束
反応
範囲
虐待
依存
秘密
抵抗
収縮

よく出る漢字

ページ	漢字	画数	読み方	意味	言葉	読み方
1	及				言及	
					普及	
2	収				収集	
					収縮	
3	反				反映	
					反応	
4	可				可能	
					許可	
5	去				過去	
					除去	
6	由				理由	
					不自由	
7	次				次第に	
					高次	
8	存				依存	
					保存	
9	仲				仲介役	
					仲間	
10	任				任意	

意味	例文
	この法律は施設サービスに言及している。
	パソコンが家庭にも普及した。
	情報を収集する。
	心臓が収縮する。
	利用者の願いを反映させる。
	家族の呼びかけに反応する。
	車椅子 ^{いす} への移乗は可能である。
	車椅子での移動は許可されている。
	過去に健康診断を受けたことがある。
	異物を除去する。
	理由を説明する。
	肢体不自由者の介護をする。
	次第に一人で家事などができるようになる。
	高次脳機能障害になる。
	アルコール依存症になる。
	牛乳を冷蔵庫に保存する。
	Fさんとほかの利用者との仲介役になる。
	仲間と野菜づくりを行う。
	民間保険への加入は任意である。
	本人の意志に任せることを任意という。